

FR

**COMPOSITION**

Penghawar djambi, eugenol, sodium lauryl sulphate, calcium carbonate, excipients.

**PROPRIÉTÉS**

ALVEOGLY est une pâte pour pansement alvéolaire après extraction dentaire, composée de fibres de Penghawar. La pâte permet l'hémostase par compression et protège de la surinfection (alvéolar osteitis) de part son effet barrière. Introduit dans l'alvéole, ALVEOGLY adhère facilement grâce à sa texture fibreuse. Assistée par les mouvements de la langue du patient, la pâte s'élimine progressivement sans l'intervention du praticien et laisse place à la cicatrisation naturelle de la plaie.

ALVEOGLY est très facile à appliquer et ne demande pas d'attention particulière de la part du praticien hormis la surveillance du processus de cicatrisation.

**INDICATIONS**

ALVEOGLY est une pâte utilisée en tant que pansement alvéolaire dans le cas d'alvéolites sèches ou après l'extraction dentaire difficile ou traumatique chez les patients ayant un historique d'alvéolites sèches.

**CONTRE-INDICATIONS**

Ne pas utiliser chez les patients ayant une allergie connue à l'un des composants.

Ne pas utiliser sur les dents temporaires (enfants de moins de 12 ans).

L'utilisation en routine du produit en tant que pansement alvéolaire après extraction est contre-indiquée.

**MODE D'EMPLOI**

Prélever une petite boulette de pâte (environ 0,20 g) et l'insérer dans l'alvéole dentaire préparée préalablement. Ne pas suturer.

**MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

Prévenir le patient de ne pas se rincer la bouche avec vigueur dans les 24 heures suivant l'extraction. Ne pas traiter plus de 5 dents en une seule séance.

Xi – irritant

- Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.
- Irritant pour la peau.
- Éviter le contact avec la peau.
- Porter des gants appropriés.
- Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.

Refermer le pot immédiatement après utilisation.

**PRÉSENTATION**

Pot contenant 10 g de pâte.

*Réservé à l'usage professionnel en médecine bucco-dentaire*

Alveogyl

CE 0459

FR Pansement alvéolaire hémostatique

EN Haemostatic surgical dressing

ES Apósito hemostático alveolar

DE Wundheilende Einlage nach chirurgischem Eingriff

IT Medicazione alveolare emostatica

PT Penso alveolar hemostático

NL Bloedstelpend alveolair verband

PL Hemostatyczny opatrunek chirurgiczny

BG Хемостатична хирургична прееръзка

CS Hemostatická vložka pro ošetření zubního lůžka

DA Hæmostatisk alveolebandage

ET Hemostaatiline kirurgiline mähis

FI Hemostaattisidostahna

HU Hemosztatikus szájszészeti készítmény

LT Kraujavimo stabdomasis preparatas

RO Pansament alveolar hemostatic

SL Hemostatični material za kirurške obkladke

SV Hemostatiskt tamponadmaterial

EL Αιμοστατική πάστα για ξηρό φатνίο

NO Hemostatisk kirurgisk bandasje

IS Blóðstöðvandi áburður fyrir skurðlækningar

LV Hemostatisks ķirurgiskais brūču apstrādes līdzeklis

SK Hemostatická vložka na ošetrenie alveolárneho lôžka

EN

**COMPOSITION**

Penghawar djambi, eugenol, sodium lauryl sulphate, calcium carbonate, excipients.

**PROPERTIES**

ALVEOGLY is a paste for alveolar surgical dressing after tooth extractions, with Penghawar fibers. The paste promotes haemostasis by compression and protects from superinfection (alveolar osteitis) by its barrier effect.

Introduced into the socket, ALVEOGLY easily adheres to the alveolus due to its fibrous consistency. Assisted by the patient's tongue movements, it gradually self eliminates without an intervention by the practitioner as the normal healing of the wound takes place.

ALVEOGLY is very easy to apply and requires no special attention from the practitioner other than observation of the healing process.

**INDICATIONS**

ALVEOGLY is a paste used as dressing in case of dry socket or post-extraction dressing following a difficult or traumatic extraction in patients with history of dry sockets.

**CONTRA-INDICATIONS**

ALVEOGLY is not to be used on patients having a history allergy to one of the components and on deciduous teeth (children under 12 years of age).

Routine use of the product as a post-extraction dressing is contraindicated.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

Take a small pellet (about 0.20 g) of paste and place gently into the prepared dental socket. Do not suture.

**WARNINGS AND PRECAUTIONS OF USE**

Patients should be told not to wash their mouth vigorously within the 24 hours following the avulsion. Do not treat more than 5 teeth in one session.

Xi – irritant

- May cause sensitization by skin contact.
- Irritating to skin
- Avoid contact with skin
- Wear suitable gloves
- This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

The cap should always be replaced immediately after use.

**PRESENTATION**

Jar containing 10 g of paste

*For professional dental use*

ES

**COMPOSICIÓN**

Penghawar djambi, eugenol, laurilsulfato de sodio, carbonato de calcio, excipientes.

**PROPIEDADES**

ALVEOGLY es una pasta para apósito alveolar quirúrgico después de una extracción dental, que contiene fibras de Penghawar. Esta pasta permite la hemostasia por compresión y protege de la sobreinfección (osteitis alveolar) debido a su efecto de barrera.

Introducido en el alvéolo, ALVEOGLY se adhiere fácilmente gracias a su consistencia fibrosa. La pasta se elimina progresivamente, con la asistencia de los movimientos de la lengua del paciente, sin intervención del practicante y deja lugar a la cicatrización natural de la herida.

La aplicación de ALVEOGLY es muy fácil y no requiere un cuidado especial por parte del practicante, aparte de la observación del proceso de cicatrización.

**INDICACIONES**

ALVEOGLY es una pasta utilizada como apósito en caso de alveolitis seca o después de una extracción dental complicada o traumática en pacientes que presentan un historial con alveolitis secas.

**CONTRAINDICACIONES**

No utilizar ALVEOGLY en pacientes con alergia conocida a alguno de los componentes, ni en niños con dientes primarios (niños de menos de 12 años).

La utilización del producto como apósito alveolar de rutina después de una extracción dental está contraindicada.

**MODO DE EMPLEO**

Tomar una bolita de pasta (alrededor de 0,20 g) y colocarla suavemente en el alvéolo dental, previamente preparado. No suturar.

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE EMPLEO**

Pedir al paciente que no se enjuague la boca energicamente durante las 24 horas después de la extracción. No tratar más de 5 dientes en una sesión.

Xi – Irritante

- Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
- Irrita la piel.
- Evitar el contacto con la piel.
- Usar guantes adecuados.
- Eliminar el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

Cerrar el tarro inmediatamente después de su utilización.

**PRESENTACIÓN**

Tarro con 10 g de pasta.

*Producto reservado al uso profesional dental*

SEPTODONT  
58, rue du Pont de Créteil  
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex  
France - Tél.: 33 (0)1 49 76 70 00

(CE) : 03/2010  
Rev. : 01/2013  
05 94 047 00 01



DE

#### BESTANDTEILE

Penghawar djambi, Eugenol, Natriumlaurylsulfat, Calciumcarbonat, Excipients.

#### EIGENSCHAFTEN

ALVEOGL mit Penghawar Fasern angereichert, ist eine Paste zur Einlage in die Alveole nach einer Zahnextraktion. Die Paste fördert die Blutgerinnung als Kompressionsverband und schützt die Alveole durch den Barriereeffekt vor einer Knochenentzündung.

Nach Einbringen der Paste in die Alveole verbinden sich die ALVEOGL-Fasern durch ihre fibröse Konsistenz mit der Alveole. Durch die Zungenbewegung des Patienten wäscht sich die Verbandeinlage anschließend allmählich selbst aus und die Wunde verheilt natürlich, ohne zusätzlichen Eingriff des Behandlers.

ALVEOGL ist einfach zu applizieren und bedarf keiner besonderen Beobachtung außer der Nachuntersuchung während der Heilungsphase.

#### ANWENDUNGSGEBIETE

ALVEOGL ist eine Paste zur Einlage in die trockene Alveole und nach einem schwierigen Eingriff oder chirurgischem Trauma bei Patienten, deren Krankheitsverlauf zu einer Neigung von trockenen Alveolen deutet.

#### NEBENWIRKUNGEN

ALVEOGL sollte nicht bei Patienten angewendet werden, die auf einen der Bestandteile allergisch reagieren sowie im Milchgebiss (Kinder unter 12 Jahre).

Das Produkt ist als Einlage für die routinierte Anwendung bei Zahnextraktionen kontraindiziert.

#### DOSIERUNG UND ART DER ANWENDUNG

Applizieren Sie eine kleine Menge der Paste (etwa 0,2 g) vorsichtig in die Alveole ohne diese anschließend mit einer Naht zu verschließen.

#### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

ALVEOGL sollte nicht als Einlage bei Schmerzen angewendet werden, die nach Extraktionen auftreten.

Mehr als 5 Zähne sollten in einer Sitzung nicht behandelt werden.

Xi – Reizend

- Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.
- Reizt die Haut.
- Berührung mit der Haut vermeiden.
- Geeignete Schutzhandschuhe tragen.
- Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

Die Dose sollte unmittelbar nach Gebrauch wieder mit dem Verschlussdeckel verschlossen werden.

#### DARREICHUNGSFORM

10 g Dose.

*Nur für den zahnärztlichen Gebrauch*

IT

#### COMPOSIZIONE

Penghawar djambi, eugenolo, sodio laurilsulfato, carbonato di calcio, eccipienti.

#### PROPRIETÀ

ALVEOGL è una pasta per medicazione alveolare dopo estrazione dentale, composta di fibre di Penghawar. La pasta permette l'emostasi per compressione e protegge dalla superinfezione (alveolar osteitis) grazie al suo effetto barriera. Inserita nell'alveolo, ALVEOGL aderisce facilmente grazie alla sua struttura fibrosa. Per effetto dei movimenti della lingua del paziente, la pasta viene eliminata progressivamente senza l'intervento del medico, consentendo la cicatrizzazione naturale della ferita.

ALVEOGL è molto facile da applicare e non richiede alcuna attenzione particolare da parte del medico, tranne il monitoraggio del processo di cicatrizzazione.

#### INDICAZIONI

ALVEOGL è una pasta utilizzata come medicazione alveolare nei casi di alveoliti secche o dopo un'estrazione dentale difficile o traumatica nei pazienti con una storia di alveoliti secche.

#### CONTROINDICAZIONI

Non utilizzare nei pazienti con allergia conosciuta a uno dei componenti.

Non utilizzare sui denti decidui (bambini con meno di 12 anni). L'utilizzo ripetuto del prodotto come medicazione alveolare dopo un'estrazione è controindicato.

#### MODALITÀ D'USO

Prelevare una piccola pallina di pasta (circa 0.20 g) ed inserirla nell'alveolo dentale preparato in via preliminare. Non suturare.

#### AVVERTENZE E PRECAUZIONI D'USO

Avvertire il paziente di non sciacquare energicamente la bocca nelle 24 ore che seguono l'estrazione. Non trattare più di 5 denti in una sola seduta.

Xi – Irritante

- Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
- Irritante per la pelle.
- Evitare il contatto con la pelle.
- Usare guanti idonei.
- Il prodotto ed il recipiente devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

Chiudere il vasetto immediatamente dopo l'uso.

#### PRESENTAZIONE

Vasetto contenente 10 g di pasta.

*Riservato all'uso professionale in odontoiatria*

PT

#### COMPOSIÇÃO

Penghawar djambi, eugenol, laurilsulfato sódico, carbonato de cálcio, excipientes.

#### PROPRIEDADES

ALVEOGL é uma pasta para penso alveolar após extracção dentária, composta por fibras de Penghawar. A pasta permite a hemóstase por compressão e protege da sobreinfecção (alveolar osteitis) devido ao seu efeito de barreira.

Introduzido no alvéolo, ALVEOGL adere facilmente graças à sua textura fibrosa. Auxiliada pelos movimentos da língua do paciente, a pasta é progressivamente eliminada sem a intervenção do médico dentista e permite a cicatrização natural da ferida.

ALVEOGL é muito fácil de aplicar e não requer cuidados particulares do médico dentista para além da vigilância do processo de cicatrização.

#### INDICAÇÕES

ALVEOGL é uma pasta utilizada como penso alveolar no caso de alveolites secas ou após extracção dentária difícil ou traumática em pacientes com antecedentes de alveolites secas.

#### CONTRA-INDICAÇÕES

Não utilizar em pacientes com alergia conhecida a um dos ingredientes.

Não utilizar nos dentes provisórios (crianças com menos de 12 anos).

A utilização de rotina do produto como penso alveolar após extracção está contra-indicada.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Retirar uma pequena bolinha de pasta (cerca de 0,20 g) e inseri-la no alvéolo dentário previamente preparado.

Não suturar.

#### AVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Advertir o paciente para não enxaguar vigorosamente a boca durante o prazo de 24 horas após a extracção.

Não tratar mais de cinco dentes numa só sessão.

Xi – Irritante

- Pode causar sensibilização em contacto com a pele
- Irritante para a pele
- Evitar o contacto com a pele.
- Usar luvas adequadas.
- Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

Voltar a fechar imediatamente o boião após a utilização.

#### APRESENTAÇÃO

Boião com 10 g de pasta.

*Reservado a uso profissional em medicina dentária*

NL

#### SAMENSTELLING

Penghawar djambi, eugenol, natriumdodecylsulfaat, calciumcarbonaat, excipients.

#### EIGENSCHAPPEN

ALVEOGL is een pasta die werkzaam is als alveolair verband na tandextractie, en samengesteld is uit Penghawar-vezels. De pasta is bloedstelpend door compressie en beschermt tegen superinfectie (alveolar osteitis) door zijn barrière-effect.

Na het inbrengen in de alveole, hecht ALVEOGL zich gemakkelijk vast door zijn fibreuze textuur. De pasta verdwijnt geleidelijk door de tongbeweging van de patiënt zonder dat de practicus moet tussenkomen en laat de natuurlijke genezing van de wonde toe.

ALVEOGL is eenvoudig te gebruiken en vraagt geen bijzondere aandacht vanwege de practicus behalve de opvolging van het genezingsproces.

#### INDICATIES

ALVEOGL is een pasta die wordt gebruikt zowel als alveolair verband ingeval van droge alveolitis of na een moeilijke of traumatische tandextractie bij patiënten met een historiek van droge alveolitis.

#### CONTRA-INDICATIES

Niet gebruiken in geval van overgevoeligheid voor een van de componenten.

Niet gebruiken bij melktanden (kinderen jonger dan 12 jaar). Het routinematig gebruiken van het product als alveolair verband na extractie is niet aangewezen.

#### GEBRUIKSAANWIJZING

Neem een klein bolletje pasta (ongeveer 0.20 g) en breng dit aan in de tandalveole die vooraf is voorbereid.

Niet hechten.

#### WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN BIJ HET GEBRUIK

Waarschuw de patiënt dat deze zijn mond niet krachtig mag spoelen binnen de 24 uur die volgen op de extractie.

Behandel niet meer dan 5 tanden per sessie.

Xi – Irriterend

- Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.
- Irriterend voor de huid.
- Aanraking met de huid vermijden.
- Draag geschikte handschoenen.
- Het product en zijn verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.

Sluit het recipiënt onmiddellijk na gebruik.

#### VERPAKKING

Pot van 10 g pasta.

*Voorbehouden voor professioneel gebruik in de tandheekkunde*

PL

#### SKŁAD

Penghawar djambi, eugenol, laurylosiarczan sodu, węglan wapnia, substancje pomocnicze.

#### WŁAŚCIWOŚCI

Alveogyl w formie pasty z włóknami Penghawar jest chirurgicznym opatrunkiem do zębodołu po ekstrakcji zęba. Pasta tworząc opatrunek uciskowy przyspiesza hemostazę i stanowi barierę ochronną przed zakażeniem (poekstrakcyjnym zapaleniem wyrostka zębodołowego).

Alveogyl po wprowadzeniu do kieszonki łatwo przylega do ścian zębodołu dzięki swojej włóknistej konsystencji. Dzięki naturalnym ruchom języka pacjenta pasta stopniowo ulega samowypłukaniu, a proces leczenia rany przebiega naturalnie bez konieczności interwencji lekarza stomatologa.

Pasta Alveogyl jest bardzo łatwa do aplikowania i nie wymaga specjalnych działań ze strony lekarza poza obserwacją procesu gojenia.

#### WSKAZANIA

Alveogyl jest pastą stosowaną jako opatrunek w przypadku suchego zębodołu lub jako opatrunek po trudnych lub bolesnych ekstrakcjach zębów u pacjentów z historią suchych zębodołów.

#### PRZECIWWSKAZANIA

Alveogyl nie powinien być stosowany u pacjentów ze stwierdzonym uczuleniem na którykolwiek składnik produktu i do leczenia mlecznych zębów (dzieci poniżej 12 lat). Rutynowe stosowanie produktu jako opatrunku po ekstrakcji zębów nie jest wskazane.

#### SPOSÓB UŻYCIA

Pobrać małą kulkę pasty (ok. 0,20 g) i delikatnie umieścić w oczyszczonym zębodole. Nie zaszywać.

#### OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS STOSOWANIA

Pacjenci powinni być poinformowani, iż nie należy silnie płukać jamy ustnej w ciągu 24 godzin po ekstrakcji zęba. Nie należy leczyć więcej niż 5 zębów podczas jednej wizyty.

Xi – produkt drażniący

- Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
- Działa drażniąco na skórę
- Unikać kontaktu ze skórą
- Należy zakładać ochronne rękawiczki
- Ten produkt i jego opakowanie należy usuwać jako odpady niebezpieczne.

Stoiczek należy zamykać natychmiast po użyciu.

#### OPAKOWANIE

Stoiczek zawierający 10 g pasty.

*Wyłącznie do profesjonalnego stosowania w stomatologii*

BG

#### СЪСТАВ

Пенгавар джамби (Penghawar djambi), евгенол, натриев лаурил сулфат, калциев карбонат, помощни вещества.

#### СВОЙСТВА

ALVEOGYL представлява паста за хирургична превръзка на алвеоли след екстракция на зъб, която съдържа нишки пенгавар. Пастата подпомага хемостазата чрез натиск и защитава от суперинфекция (алвеоларен остейт) заради бариерния си ефект.

Когато се нанесе в алвеолата, ALVEOGYL лесно прилепва към нея заради нишковидната си консистенция. С помощта на движенията на езика на пациента пастата постепенно се разгражда без намесата на лекар, тъй като протича нормално оздравяване на раната.

ALVEOGYL се нанася много лесно не изисква специално внимание от лекар освен следене на оздравителния процес.

#### ПОКАЗАНИЯ

ALVEOGYL представлява паста, която се използва като превръзка в случай на суха алвеола или като превръзка след екстракция на зъб, която е била предхождана от трудна или травматична екстракция при пациенти с анамнеза за суха алвеола.

#### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

ALVEOGYL не трябва да се прилага при пациенти, които имат анамнеза за алергия към някоя от съставките, или на пациенти с временни зъби (деца под 12-годишна възраст). Редовната употреба на продукта като превръзка след екстракция е противопоказана.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Вземете малко топче (около 0,20 g) от пастата и го поставете внимателно в подготвената дентална кухня. Не зашивайте след прилагане.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА УПОТРЕБА

Пациентите трябва да бъдат информирани да избягват обилното плакнене на устата в продължение на 24 часа след манипулацията. Не лекувайте повече от 5 зъба на едно посещение.

Xi – дразнещо вещество

- Може да причини сенсibiliзиране чрез контакт с кожата.
- Дразнещо за кожата
- Избягвайте контакт с кожата
- Носете подходящи ръкавици
- Този материал и неговият контейнер трябва да бъдат изхвърлени като опасен отпадък.

Капачката трябва да бъде поставяна незабавно на мястото ѝ след употреба.

#### ОПАКОВКА

Буркан, съдържащ 10 g паста

*За професионална стоматологична употреба*

CS

#### SLOŽENÍ

Pengavar džambi, eugenol, natrium-lauryl-sulfát, uhličitán vápenatý, vehikula

#### VLASTNOSTI

ALVEOGYL je pasta vláknité konzistence (vlákna Penghawaru), určená pro ošetření zubního lůžka po extrakci zubu. Pasta staví krvácení kompresí extrakční rány a díky svým antiseptickým účinkům chrání proti poextrakčním infekcím (alveolární ostitit).

Díky své vláknité konzistenci ALVEOGYL velmi dobře přilne k alveolární tkáni po aplikaci do zubního lůžka. Pasta se během léčby postupně vymývá běžným pohybem jazyka v ústech pacienta bez nutnosti dalšího zásahu ošetřujícího lékaře a umožňuje přirozené hojení tkáně.

ALVEOGYL se velmi snadno aplikuje a kromě kontroly hojení nevyžaduje zvláštní pozornost ošetřujícího lékaře.

#### INDIKACE

ALVEOGYL je pasta určená pro lokální léčbu suché alveolitydy (alveolitis sicca) nebo ošetření zubního lůžka po obtížné nebo traumatické extrakci zubu u pacientů, kteří v minulosti trpěli suchou alveolitidou.

#### KONTRAINDIKACE

ALVEOGYL se nemá používat u pacientů, kteří měli alergii na některou ze složek v minulosti a na mléčný chrup (děti mladší 12 let).

Běžné použití přípravku jako vložky zubního lůžka po extrakci zubu je kontraindikováno.

#### NÁVOD K POUŽITÍ

Odeberte malou kuličku pasty (přibližně 0,20 g) a opatrně ji umístěte do připraveného zubního lůžka.

Zubní lůžko neuzavírejte šitím.

#### ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ A ZVLÁŠTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ

Upozorněte pacienta, aby si 24 hodin po extrakci zubu nevyplachoval energicky ústa. Neošetřujte více než 5 zubních lůžek najednou.

Xi – dráždivý

- Při kontaktu s pokožkou může způsobit zcitlivění.
- Dráždí pokožku.
- Vyhnete se kontaktu s pokožkou.
- Použijte vhodné rukavice.
- Tento materiál a jeho obal je třeba likvidovat jako nebezpečný odpad.

lhned po odebrání pasty kelímeček uzavřete.

#### BALENÍ

Kelímeček obsahující 10 g pasty.

*Pouze pro profesionální dentální použití*

DA

#### PRÆPARAT

Penghawar djambi, eugenol, natriumlaurylsulfat, calciumcarbonat, hjælpestoffer.

#### EGENSKABER

ALVEOGYL er en pasta til alveolebandage efter tandekstraktion, bestående af Penghawar-fibre. Pastaen giver kompres-hæmostase og beskytter mod sekundær infektion (alveolær osteitis) på grund af sin barrierevirkning.

Når ALVEOGYL indføres i alveolen, hæfter det let på grund af sin fiberstruktur. Med hjælp fra patientens tungebevægelser forsvinder pastaen efterhånden uden indgriben fra tandlægen og giver plads til naturlig sårheling.

ALVEOGYL er meget let at anvende og kræver ikke særlig opmærksomhed fra tandlægen under observation af helingsprocessen.

#### INDIKATIONER

ALVEOGYL er en pasta, der benyttes som alveolebandage ved alveolitis sicca eller efter svær eller traumatisk tandekstraktion hos patienter med en historik for alveolitis sicca.

#### KONTRAINDIKATIONER

Må ikke anvendes til patienter, der har en kendt allergi over for en af bestanddelene.

Må ikke anvendes på ikke-blivende tænder (børn under 12 år). Rutineanvendelse af produktet som alveolebandage efter ekstraktion er kontraindikeret.

#### BRUGSANVISNING

Udtag en lille pastakugle (ca. 0,20 g), og indfør den i den forud klargjorte tandhule.

Må ikke sutureres.

#### ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER VED ANVENDELSEN

Patienten informeres om ikke at skylle munden kraftigt inden for 24 timer efter ekstraktionen.

Højest 5 tænder må behandles i én enkelt behandling.

Xi – lokalirriterende

- Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden
- Irriterer huden
- Undgå kontakt med huden
- Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet
- Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald.

Bægeret lukkes igen straks efter anvendelsen.

#### UDFORMNING

Bæger med 10 g pasta.

*Må kun anvendes af tandlæger*

ET

### KOOSTIS

Penghawar djambi, eugenool, naatriumlaurüülsulfaat, kaltsiumkarbonaat, abiained.

### OMADUSED

ALVEOGL on pärast hamba ekstraktsiooni hambasombu kirurgilise mähisena kasutatav pasta, mis sisaldab *Penghawar*’i kiude. Pasta soodustab kompressiooni tekitamise kaudu hemostaasi ja kaitseb barjäärina superinfektsiooni (lõualuu alveoliit) tekkimise eest.

Hambasompu sisestatud ALVEOGL kleepub oma kiulise konsistentsi tõttu kergesti hambasompu. Patsiendi keeleliigutuste mõjul kaob see haava normaalse paranemise käigus järkjärgult ise hambaarsti sekkumiseta.

ALVEOGLi on väga kerge manustada ning see ei vaja hambaarstilt muud tähelepanu peale paranemisprotsessi jälgimise.

### NÄIDUSTUSED

ALVEOGL on pasta, mida kasutatakse mähisena lõualuu alveoliidi korral või ekstraktsioonijärgse mähisena pärast keerulist või traumaatilist hamba ekstraktsiooni patsientidel, kellel on varem esinenud lõualuu alveoliiti.

### VASTUNÄIDUSTUSED

ALVEOGLi ei tohi kasutada patsientidel, kellel on esinenud allergiat mõne selle komponendi suhtes, samuti mitte piimahammastel (alla 12 aasta vanustel lastel). Ravimi rutiinne kasutamine ekstraktsioonijärgse mähisena on vastunäidustatud.

### KASUTUSJUHISED

Võtke väike pastakuulike (ligikaudu 0,20 g) ja asetage see ettevaatlikult ettevalmistatud hambasompu. Mitte õmmelda.

### HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL

Patsientidel tuleb keelata suu tugev loputamine 24 tunni jooksul pärast hamba eemaldamist. Mitte ravida ühel viisidil korraga üle 5 hamba.

Xi – ärritav aine

- Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.
- Ärritab nahka.
- Vältida kokkupuudet nahaga.
- Kanda sobivaid kaitsekindaid.
- See materjal ja selle pakend kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

Kohe pärast kasutamist tuleb kork alati peale tagasi panna.

### ESITUSVIIS

Purgis on 10 g pastat

*Professionaalseks kasutamiseks hambaravis*

FI

### KOOSTUMUS

Penghawar djambi, eugenoli, natriumlaurüülsulfaati, kalsiumkarbonaati, apuaineet.

### OMINAISUUED

ALVEOGL on hampaanpoiston jälkeen käytettävä hemostaattitahna, joka sisältää Penghawar-kuituja. Tahna edistää hemostaasia kompression ansiosta ja suojaa samalla superinfektioita (alveolaarinen osteiitti) aidakevaikutuksen ansiosta.

Hampaanpoiston jälkeen ALVEOGL tarttuu hyvin alveoliin kuitumaisen koostumuksensa ansiosta. Potilaan kielen liikkeitä poistavat tahnan vähitellen alveolin parantueissa ilman, että tahnaa tarvitsee poistaa.

ALVEOGL on hyvin helppo levittää eikä vaadi hammaslääkäriltä muita toimenpiteitä kuin paranemisprosessin seurantaa.

### KÄYTTÖAIHEET

ALVEOGL on sidoksen tapaan alveolaarisen osteiitin hoidossa käytettävä tahna. Sitä käytetään myös vaikean tai traumaattisen hampaanpoiston jälkeen potilaille, joilla on esiintynyt alveolaarista osteiittia.

### KÄYTTÖRAJOITUKSET

ALVEOGL-tahnaa ei saa käyttää potilaille, joilla on esiintynyt allergiaa sen sisältämiä aineosille tai maitohampaiden ollessa kyseessä (alle 12-vuotiailla lapsilla). Tuotteen käyttäminen rutiininomaisesti sidoksena hampaanpoiston jälkeen on vasta-aiheista.

### KÄYTTÖOHJEET

Vie pieni nokare (noin 0,20 g) tahnaa valmisteltuun alveoliiniin. Älä sulje ompeleilla.

### VAROITUKSIA JA VAROTOIMIA

Potilaiden ei pidä huuhdella suuta voimakkaasti 24 tunnin kuluessa hampaanpoistosta. Älä käsittele 5 hammasta enempää yhdellä käynnillä.

Xi – Ärsyttävä

- Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
- Ärsyttää ihoa
- Vältä ihokosketusta.
- Käytä suojakäsineitä
- Tämä materiaali ja/tai sen pakkaus on hävitettävä ongelmajätteenä.

Korkki pitää aina panna takaisin heti käytön jälkeen.

### KUVAUS

Tölkki sisältää 10 g tahnaa

*Vain hammaslääkärin käyttöön*

HU

### ÖSSZETÉTEL

Penghawar djambi, eugenol, nátrium-lauril-szulfát, kalcium-karbonát, kötőanyagok.

### TULAJDONSÁGOK

Az ALVEOGL egy Penghawar rostokat tartalmazó foghúzási utáni sebbevonó paszta. A paszta kompresszióval segíti a vérzés csillapítását valamint barrier hatása révén véd a másodlagos fertőzéstől (alveolaris osteitis).

A fogmederbe helyezett ALVEOGL rostos állaga miatt könnyen hozzátapad az alveolushoz. A paszta eltávolításához nincs szükség fogorvosi beavatkozásra, mivel a sebgyógyulás előrehaladtával a beteg nyelvmozgásának következtében a paszta önmagától fokozatosan leválik.

Az ALVEOGL behelyezése nagyon egyszerű és a gyógyulási folyamat ellenőrzésén kívül, a fogorvos részéről más beavatkozást nem igényel.

### JAVALLATOK

Az ALVEOGL paszta száraz fogmeder befedésére és komplikált vagy traumás foghúzás utáni fedésre javasolt olyan betegeknek akik kórtörténetében száraz fogmeder szerepel.

### ELLENJAVALLATOK

Az ALVEOGL nem alkalmazható olyan betegeknek, akiknek kórtörténetében az összetevők valamelyikével szembeni allergia szerepel, és nem alkalmazható tejfogak kezelésére (12 évnél fiatalabb gyermekek).

A készítmény foghúzás utáni fedésként történő rutinszerű használata ellenjavallt.

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Vegyen ki kis golyónyi mennyiséget (körülbelül 0,20 g) a pasztából és helyezze óvatosan a preparált fogmederbe. Ne használjon varratot.

### FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

A beteg figyelmét fel kell hívni arra, hogy a foghúzást követő 24 órán belül csak óvatosan mossa ki a szájüreget. Egy alkalommal ne kezeljen 5-nél több fogat.

Xi – irritáló

- Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- Bőrizgató hatású
- A bőrrel való érintkezés kerüendő
- Megfelelő védőkesztyűt kell viselni
- Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

Használat után mindig azonnal tegye vissza a tégelyre a kupakot.

### CSOMAGOLÁS

10 g pasztát tartalmazó tégely

*Kizárólag fogorvosi felhasználásra*

LT

### SUDĖTIS

paprastųjų avipaparčių (Cibotium barometz (L.)) pluoštas, eugenolis, natrio laurilsulfatas, kalcio karbonatas, pagalbinės medžiagos.

### YPATYBĖS

„ALVEOGL“ yra pasta dantenų kraujavimui stabdyti ištraukus dantį. Pastoje yra paprastųjų avipaparčių pluošto. Preparatas stabdo kraujavimą ir apsaugo nuo smarkių infekcijų (alveolinio ostito).

Pasta, užtepta į ištraukto danties įdubą, lengvai įsitvirtina danties šaknų vietose, nes joje yra paprastųjų avipaparčių pluošto. Laikui bėgant, ypač tada, kai pacientas pastą liečia liežuviu, ji pasišalina be gydytojo įsikišimo, o žaizdelė gražiai užgyja.

Pastos labai paprasta užtepti, nereikia ypatingos gydytojo priežiūros, tiesiog reikia stebėti gijimo procesą.

### INDIKACIJOS

Pasta „ALVEOGL“ naudojama esant alveoliniam ostitui arba po sudėtingo ar trauminio pacientų, turėjusių alveolinį ostitą, danties traukimo.

### KONTRAINDIKACIJOS

„ALVEOGL“ negalima naudoti, jei pacientas yra alergiškas bent vienai sudedamųjų medžiagų, taip pat šios pastos negalima tepti ant pieniųjų dantų (netinka jaunesniems kaip 12 metų pacientams gydyti). Draudžiama naudoti ne pagal paskirtį.

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Paimkite truputį pastos (apie 0,2 g) ir atsargiai užtepkite ant paruoštos danties įdubos. Dantenų nesiūkite.

### ĮSPĖJIMAS DĖL PREPARATO NAUDOJIMO IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

Pasakykite pacientams, jog po šios procedūros 24 val. gausiai neskalaus burnos. Paciento vieno apsilankymo metu negydykite daugiau kaip 5 dantų.

Xi – dirgiklis

- Susilietusi su oda, pasta gali sukelti alergiją.
- Dirgina odą.
- Saugoti, kad nepatektų ant odos.
- Mūvėti tinkamas pirštines.
- Šios medžiagos atliekos ir jos pakuotė turi būti šalinamos kaip pavojingos atliekos.

Panaudojus pastos, sandariai uždaryti indelį.

### PAKUOTĖS TURINYS

Pasta parduodama indeliuose po 10 g

*Profesionaliam dantų gydymui*

RO

#### COMPOZIȚIE

Penghawar djambi, eugenol, laurilsulfat de sodiu, carbonat de calciu, excipienți.

#### PROPRIETĂȚI

ALVEOGLYL este o pastă pentru pansare alveolară în urma extracțiilor dentare, cu fibre de Penghawar. Pasta facilitează hemostaza prin compresie și protejează împotriva suprainfecției (osteitei alveolare), prin efectul său de barieră.

Introdusă în alveolă, ALVEOGLYL aderă ușor, grație consistenței sale fibroase. Ajutată de mișcările limbii pacientului, pasta se elimină progresiv fără intervenția practicianului, odată cu vindecarea naturală a leziunii.

ALVEOGLYL este foarte ușor de aplicat și nu necesită o atenție deosebită din partea practicianului, în afară de supravegherea procesului de vindecare.

#### INDICAȚII

ALVEOGLYL este o pastă utilizată ca pansament alveolar în caz de alveolite uscate sau după extracțiile dentare dificile sau traumatice la pacienții cu antecedente de alveolită uscată.

#### CONTRAINDICAȚII

ALVEOGLYL nu se va utiliza la pacienții cu alergii cunoscute la una dintre componente și pe dinți temporari (copii cu vârsta mai mică de 12 ani).

Utilizarea de rutină a produsului ca pansament alveolar după extracție este contraindicată.

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Luați o biluță de pastă (aproximativ 0,20 g) și introduceți-o ușor în alveola dentară pregătită în prealabil. Nu suturați.

#### AVERTIZĂRI ȘI PRECAUȚII DE UTILIZARE

Preveniți pacienții să nu se clătească viguros în gură timp de 24 de ore după extracție.

Nu tratați mai mult de 5 dinți într-o singură ședință.

Xi – iritant

- Poate cauza sensibilizare prin contactul cu pielea
- Iritant pentru piele
- A se evita contactul cu pielea
- Purtați mănuși corespunzătoare
- Acest material și recipientul său trebuie eliminate ca deșeuri periculoase.

Închideți întotdeauna capacul imediat după utilizare.

#### FORMĂ DE PREZENTARE

Flacon conținând 10 g de pastă.

*Pentru utilizare profesională în medicina stomatologică*

SL

#### SESTAVA

Cibotium barometz, evgenol, natrijev lavrilsulfat, kalcijev karbonat, pomožne snovi.

#### LASTNOSTI

ALVEOGLYL je pasta za alveolarne kirurške obkladke po ekstrakciji zob. Vsebuje vlakna praproti Cibotium barometz. Pasta s kompresijo pospešuje hemostazo, ker učinkuje kot pregrada, pa ščiti tudi pred superinfekcijo (alveolarnim osteitisom).

Pasta ALVEOGLYL je zaradi vlaknaste sestave gosta, zato se ob vstavitvi v jamico brez težav prilepi na alveolo. Ker pacient premika jezik, pasta med zdravljenjem rane sčasoma sama izgine, ne da bi moral posredovati zobozdravnik.

Pasto ALVEOGLYL je zelo enostavno nanašati, zobozdravniku pa ni treba biti posebej pozoren na nič drugega kot samo na proces zdravljenja.

#### INDIKACIJE

Pasta ALVEOGLYL se uporablja kot obkladek pri sindromu suhe jamice ali kot obkladek po ekstrakciji zoba pri pacientih, pri katerih je bila ekstrakcija težka ali boleča in pri katerih se v anamnezi pojavljajo suhe jamice.

#### KONTRAINDIKACIJE

Paste ALVEOGLYL se ne sme uporabljati pri pacientih, ki imajo znano alergijo na eno od sestavin, in pri mlečnih zobeh (pri otrocih, mlajših od 12 let).

Rutinska uporaba izdelka kot obkladka po ekstrakciji zoba je kontraindicirana.

#### NAVODILA ZA UPORABO

Majhno kroglico paste (približno 0,20 g) nežno postavite v pripravljeno zobno jamico. Med enim postopkom ne zdravite več kot 5 zob. Ne šivajte.

#### OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

Pacientom je treba naročiti, da 24 ur po izdrtju ust ne smejo močno izpirati.

Med enim postopkom ne zdravite več kot 5 zob.

Xi – iritant (dražilno)

- Pri stiku s kožo lahko povzroči preobčutljivost.
- Draži kožo.
- Izogibajte se stiku s kožo.
- Nosite ustrezne rokavice.
- Ta material in njegov vsebnik je treba zavreči kot nevarne odpadke.

Pokrovček je treba vedno ponovno namestiti takoj po uporabi.

#### PAKIRANJE

Lonček z 10 g paste.

*Za profesionalno uporabo v zobozdravstvu*

SV

#### INNEHÅLL

Penghawar djambi, eugenol, natriumlaurylsulfat, kalciumkarbonat, hjälpämnen.

#### EGENSKAPER

ALVEOGLYL är en pasta med penghawar-fibrer för alveolär tamponering efter tandextraktioner. Pastan främjar hemostas genom kompression och skyddar mot superinfektion (alveolit) genom sin barriäreffekt.

När ALVEOGLYL applicerats i tandhålan adhererar det lätt till alveolväggen tack vare sin fibrösa textur. Med hjälp av patientens tungrörelser elimineras den efter hand av sig själv, utan något ingrepp från klinikerns sida, och lämnar plats för den naturliga sårhäkning.

ALVEOGLYL är mycket lätt att applicera och kräver inga speciella åtgärder från klinikern utom observation av läkningsprocessen.

#### INDIKATIONER

ALVEOGLYL är en pasta som används för tamponering i händelse av en alveolit ("dry socket") eller som tamponad efter en svår eller traumatisk extraktion hos patienter med anamnes på alveolit.

#### KONTRAINDIKATIONER

ALVEOGLYL får ej användas till patienter med anamnes på allergi mot något av innehållsämnen, eller på mjölkttänder (till barn under 12 år).

Rutinmässig användning av produkten för tamponering efter extraktion är kontraindicerad.

#### BRUKSANVISNING

Ta en liten kula (cirka 0,20 g) pasta och applicera den försiktigt i den förberedda alveolen. Suturera ej.

#### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHET

Patienterna bör instrueras att inte skölja munnen alltför intensivt under de första 24 timmarna efter extraktionen.

Behandla inte mer än 5 tänder vid samma tillfälle.

Xi – irriterande

- Kan ge allergi vid hudkontakt.
- Irriterar huden.
- Undvik kontakt med huden.
- Använd lämpliga skyddshandskar.
- Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall.

Sätt alltid tillbaka locket omedelbart efter användning.

#### FÖRPACKNING

Burk med 10 g pasta

*Endast för professionellt bruk inom tandvård*

EL

#### Σύνθεση

Penghawar djambi, ευγενόλη, λαυρυλοθειικό/λαουρυλοθειικό νάτριο (SLS), ανθρακικό ασβέστιο, έκδοχα.

#### Ιδιότητες

Το ALVEOGLYL είναι μία αντισηπτική - αναλγητική πάστα για ξηρό φατνίο που αποτελείται από ίνες Penghawar. Η πάστα επιτρέπει την αιμόσταση μέσω συμπίεσης και προστατεύει ενάντια στη δημιουργία φλεγμονής (φατνιακή οστεΐτιδα).

Όταν εισέρχεται στο φατνίο, το ALVEOGLYL προσκολλάται εύκολα χάρη στην ινώδη υφή του. Υποβηθούμενη από τις κινήσεις της γλώσσας του ασθενή, η πάστα εξαλείφεται σταδιακά χωρίς την παρέμβαση του ιατρού επιτρέποντας τη φυσική epούλωση του τραύματος.

Το ALVEOGLYL είναι πολύ εύκολο στην εφαρμογή και δεν απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή από την πλευρά του ιατρού παρά μόνο την επιτήρηση της διαδικασίας epούλωσης.

#### Ενδείξεις

Το ALVEOGLYL είναι μία αντισηπτική και αναλγητική πάστα για ξηρό φατνίο ή έπειτα από δύσκολες ή τραυματικές οδοντικές εξαγωγές σε ασθενείς με ιστορικό ξηρού φατνίου.

#### Αντενδείξεις

Να μην χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία σε ένα από τα συστατικά του.

Να μην χρησιμοποιείται σε νεογλά δόντια (παιδιά κάτω των 12 ετών).

Η συστηματική χρήση του προϊόντος ως αναλγητική πάστα έπειτα από εξαγωγή αντενδείκνυται.

#### Οδηγίες χρήσης

Πάρτε μικρή ποσότητα πάστας (περίπου 0,20 γρ.) και εισάγετε στο φατνίο αφού προηγηθεί προετοιμασία. Να μην πραγματοποιείται συρραφή.

#### Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Ζητήστε από τον ασθενή να μην ξεβγάλει με δύναμη το στόμα του για 24 ώρες μετά την εξαγωγή.

Μην θεραπεύετε πάνω από 5 δόντια σε μία μόνο συνεδρία.

Xi – Ερεθιστικό

- Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση σε επαφή με το δέρμα
- Ερεθίζει το δέρμα.
- Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα.
- Να φοράτε κατάλληλα γάντια.
- Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα.

Κλείστε το βαζάκι αμέσως μετά τη χρήση.

#### Συσκευασία

Βαζάκι με 10 g πάστας.

*Για επαγγελματική χρήση μόνο στην οδοντιατρική πράξη*

NO

#### SAMMENSETNING

Penghawar djambi, eugenol, natriumlaurylsulfat, kalsiumkarbonat, hjelpestoffer.

#### EGENSKAPER

ALVEOGYL er en pasta til bruk som alveolær kirurgisk bandasje etter tanntrekkinger, som inneholder Penghawar-fibre. Pastaen fremmer hemostase ved kompresjon og beskytter mot superinfeksjon (alveolær osteitis) med sin barrierevirkning.

ALVEOGYL fester seg lett til alveolus når den blir innført i tannhulen på grunn av sin fibrose konsistens. Den eliminerer seg selv gradvis ved hjelp av pasientens tungebevegelser uten inngrep fra behandleren etter hvert som normal tilheling av såret skjer.

ALVEOGYL er meget enkel i bruk og krever ingen spesiell oppmerksomhet fra behandleren unntatt observasjon av helbredelsesprosessen.

#### INDIKASJONER

ALVEOGYL er en pasta til bruk som bandasje ved tørr tannhule eller bandasje etter tanntrekking etter en vanskelig eller traumatisk tanntrekking hos pasienter med tidligere tørre tannhuler.

#### KONTRAINDIKASJONER

ALVEOGYL må ikke brukes på pasienter som har en allergihistorikk mot en av komponentene og på melketenner (barn under 12 år).  
Rutinemessig bruk av produktet som en bandasje etter tanntrekking er kontraindisert.

#### BRUKSANVISNING:

Ta en liten kule (ca. 0,20 g) med pasta og plasser den forsiktig i den klargjorte tannhulen.  
Foreta ikke sutur.

#### ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER VED BRUK

Pasientene må informeres om ikke å vaske munnen kraftig i løpet av 24 timer etter tanntrekkingen.  
Ikke behandle mer enn 5 tenner i én økt.

Xi – Irriterende

- Kan forårsake sensibilisering ved hudkontakt.
- Irriterer huden
- Unngå hudkontakt
- Bruk egnede hansker
- Dette materialet og beholderen må avfallsbehandles som farlig avfall.

Lokket må alltid settes på umiddelbart etter bruk.

#### PRESENTASJON

Krukke som inneholder 10 g pasta

*Kun til profesjonell dental bruk*

IS

#### SAMSETNING

Penghawar djambi, evgenol, natriumlárylsúlfat, kalsiumkarbónat, hjálparefni.

#### EIGINLEIKAR

ALVEOGYL er áburður sem notaður er við tannbergsaðgerðir eftir tannúrtöku sem inniheldur Penghawar trefjaefni. Kremið hjálpar við að stöðva blæðingu með samþjöppun og ver gegn endursýkingu (e. alveolar osteitis) með hindrunaráhrifum þess.

Pegar ALVEOGYL er borið í tannholuna festist það auðveldlega við hana vegna trefjaþétteleika þess. Við tunguhreyfingar sjúklingsins eyðist það smám saman sjálfkráfa án inngripa tannlæknis á meðan sárið fær að gróa eðlilega.

Auðvelt er að bera ALVEOGYL á og ekki er þörf fyrir sérstaka varúð af hálfu tannlæknisins annarrar en að fylgjast þarf með hvernig sárið grær.

#### ÁBENDINGAR

ALVEOGYL er krem sem notað er við þurrum tannholum eða eftir tannúrtöku eftir erfíða tannaðgerð hjá sjúklingum með sögu um þurrar tannholur.

#### FRÁBENDINGAR

Ekki skal nota ALVEOGYL hjá sjúklingum sem hafa sögu um óþol við einhverju af innihaldsefnum eða á barnatennur (hjá börnum undir 12 ára aldri).

Ekki er mælt með reglulegri notkun á vörinni sem áburð eftir tannúrtöku.

#### NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Taktu lítið magn (u.þ.b. 0,20 g) af kreminu og berðu það varlega í tannholuna.  
Ekki sauma fyrir.

#### VARNAÐARORÐ OG VARÚÐARREGLUR VIÐ NOTKUN

Sjúklingum skal leiðbeint að skola ekki munninn kröftuglega í 24 tíma á eftir.  
Ekki meðhöndla fleiri en fimm tennur í einni lotu.

Xi – ertandi

- Gæti orsakað næmni við snertingu við húð.
- Erting í húð
- Forðist snertingu við húð
- Notaðu viðeigandi hanska
- Þessu efni og umbúðum þess skal fargað á sama hátt og hættulegum úrgangi.

Setja skal ávalt tappann aftur á eftir notkun.

#### FRAMSETNING

Glas inniheldur 10 g af kremi

*Ætlað til notkunar af fagaðilum í tannlækningum*

LV

#### SASTÁVS

Penghawar djambi, eigenols, nātrija laurilsulfāts, kalcija karbonāts, palģivielas.

#### ĪPAŠĪBAS

ALVEOGYL ir alveolārai ķirurģiskai brūču apstrādei paredzēta pasta pēc zobu ekstrakcijas, kura satur Penghawar šķiedras. Pasta samazina asiņošanu (hemostāzi), nospiežot asinsvadás, un, dēļ tās radītā barjeras efekta, aizsargā no infekcijas (alveolīta).

Iekļāta alveolā savas šķiedrainās konsistences dēļ ALVEOGYL viegli saistās pie tās sienām. Brūces dzīšanas gaitā pacienta mēles kustību dēļ tā pakāpeniski izdalās pati bez papildus iejaukšanās.

ALVEOGYL ir ļoti ērti uzklājama un tai nav nepieciešama īpaša speciālista uzmanība, kā tikai sadzīšanas

#### INDIKĀCIJAS

ALVEOGYL ir pasta, kas tiek lietota pēc zobu ekstrakcijas brūces vai sausas zoba alveolas apstrādei, vai arī pēc sarežģītas vai traumatiskas zoba ekstrakcijas pacientiem, kuru anamnēzē ir sausas zobu alveolas.

#### KONTRINDIKĀCIJAS

ALVEOGYL nedrīkst lietot pacientiem, kuru anamnēzē ir alerģija pret kādu no sastāvdaļām, kā arī piena zobiem (bērniem vecumā līdz 12 gadiem).

Produkta lietošana ikdienā kā līdzeklis pēc zoba ekstrakcijas ir kontrindicēta.

#### BRĪDINĀJUMI UN PIESARDŽĪBA LIETOŠANĀ

Pacienti ir jābrīdina, ka viņi 24 stundas pēc ekstrakcijas nedrīkst intensīvi skalot muti.  
Vienā reizē neapstrādājiet vairāk par 5 zobiem.

Xi - kairinošs

- Saskaņē ar ādu var palielināt tās jutīgumu.
- Kairina ādu.
- Izvairīties no saskares ar ādu.
- Lietojiet piemērotus cimdus.
- Šis materiāls un tā tara ir jāutilizē kā bīstamie atkritumi.

Pēc lietošanas traucīnš ir nekavējoties jānoslēdz.

#### IESAIŅOJUMS

Traucīnš ar 10g pastas.

*Profesionālai lietošanai zobārstniecībā*

SK

#### ZLOŽENIE

Penghawar djambi, eugenol, nātriumlaurylsulfāt, uhličitān vāpenatý, pomocné látky

#### VLASTNOSTI

ALVEOGYL je pasta vláknitej konzistencie (vlákna Penghawar) určená na ošetrenie zubného lôžka po extrakcii zuba. Pasta zastavuje krvácanie kompresiou extrakčnej rany a vďaka svojim antiseptickým účinkom chráni pred postextrakčnou infekciou (alveolárna ostitída).

Vďaka svojej vláknitej konzistencii ALVEOGYL veľmi dobre prilieha k alveolárnemu tkanivu po aplikácii do zubného lôžka. Pasta sa v priebehu liečby postupne vymýva bežným pohybom jazyka v ústach pacienta bez nutnosti ďalšieho zásahu ošetrujúceho lekára a umožňuje prirodzené hojenie tkaniva.

ALVEOGYL sa veľmi ľahko aplikuje a okrem kontroly hojenia nevyžaduje žiadnu osobitnú pozornosť ošetrujúceho lekára.

#### INDIKÁCIE

ALVEOGYL je pasta určená na lokálne ošetrenie suchej alveolítidy (alveolitis sicca) alebo ošetrenie zubného lôžka po komplikovanej alebo traumatickej extrakcii zuba u pacientov, ktorí v minulosti trpeli na suchú alveolítidu.

#### KONTRAINDIKÁCIE

Neaplikujte pacientom s preukázanou precitlivosťou na niektorú zo zložiek prípravku.

ALVEOGYL nie je určený na ošetrenie zubného lôžka po extrakcii zubov mliečného chrupu (u detí do 12 rokov). Bežné použitie prípravku ako vložky zubného lôžka po extrakcii zuba je kontraindikované.

#### NÁVOD NA POUŽITIE

Odoberte z téglíka malú guľôčku pasty (cca 0,20 g) a aplikujte ju do skontrolovaného a vyčisteného zubného lôžka. Zubné lôžko neuzatvárajte zošitím rany.

#### OSOBITNÉ UPOZORNENIA A OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ

Upozornite pacienta, aby si 24 hodín po extrakcii zuba energicky nevyplachoval ústa.  
ALVEOGYL sa môže aplikovať naraz do maximálne 5 zubných lôžok.

Xi – dráždivý

- Pri kontakte s pokožkou môže vyvolať precitlivosť.
- Dráždivý pre pokožku.
- Vyhňte sa kontaktu s pokožkou.
- Používajte vhodné rukavice.
- Tento materiál a jeho obal je potrebné likvidovať ako nebezpečný odpad.

Po odobratí pasty téglík ihneď uzavrite.

#### BALENIE

Téglík s obsahom 10 g pasty.

*Len pre profesionálne použitie v zubnej ambulancii*